

## [DE]

### BEDIENUNGSANLEITUNG

- Taster
- Batteriefachabdeckung
- Drehbarer Lampenkopf zur Fokussierung
- Trageschlaufe

### TECHNISCHE DATEN

Artikel-Nr.:	1600-0257
Leuchtmittel:	20W XHP50.2 Cree® LED
Batterie:	6x Mignon AA 1,5V Batterien (Alkaline / LR6)
Lichtstrom:	Modus 1: 1500lm   Modus 2: 350lm
Leuchtdauer:	Modus 1: ca. 3h 45min   Modus 2: ca. 15h bis zu 240m
Leuchtwerte:	IP54
Schutzart:	III
Schutzklasse:	5C°... 25°C
Empfohlene Lagertemperatur:	-10°C... 25°C
Betriebstemperatur:	426g
Gewicht Leuchte inkl. Batterien:	170,5 x 45 x 45mm
Abmessungen Leuchte:	Taschenlampe, Trageschlaufe, 6x Mignon AA Batterien
Lieferumfang:	

### SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN!

Augenverletzungen vermeiden - Nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschiedt dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen zu schließen und der Kopf sollte von dem Lichtstrahl abgewendet werden. Diese Lampe überschreitet die Bedingungen der risikofreien Nutzung. Das Risiko bei der Verwendung hängt davon ab, wie der Nutzer mit der Lampe umgeht.

- Dieser Wert gibt den Faktor an, um wieviel der Risikogruppen Grenzwert zu der nächst niedrigeren Gruppe überschritten wird. Der Grenzwert liegt bei 1.
- Abstand von Auge zur Lampe, bei welchem die entsprechende Risikogruppe zutreffend ist.

RISIKOGRUPPE 2
ACHTUNG! Möglicherweise kann gefährliche optische Strahlung von diesem Produkt ausgehen. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.



Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value (EHV)[1]: 309

Risikogruppe	Gefährdungsabstand / Hazard Distance (HD)[2]
2	0m – 3,51m
1	3,51m – 35,10m
Freie Gruppe	> 35,10m

- Bedienungsanleitung vor erster Inbetriebnahme sorgfältig lesen und anschließend aufbewahren.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Produktbedienung beaufsichtigt werden!
- Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Lampe entfernt sein!
- Die LED-Abdeckung muss sauber gehalten werden.
- Die Lampe nur nach bestimmungsgemäßer Verwendung benutzt werden.
- Leuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung und im Regen verwenden sowie nicht übermäßiger Wärme aussetzen.
- Leuchte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

### LEUCHTFUNKTIONEN

- Modus 1: High 100%
  - Aus
  - Modus 2: Low 30%
  - Aus
  - Modus 3: SOS
  - Aus
- Tippen: Durchschalten der 3 Modi (High / Low / SOS)

### BATTERIEWECHSEL

Vor dem Wechseln der Batterien schalten Sie die Lampe unbedingt aus. Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien. Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig. ACHTUNG! Achten Sie unbedingt auf die Polaritätsmarkierungen (+/-) im Batteriefach. Andernfalls besteht eventuell die Gefahr, dass Batterien beschädigt werden und explodieren. Achten Sie darauf, die Kontakte nie kurzzuschließen.

## [DE]

Halten Sie die Kontakte beim Batteriewechsel von allen metallischen oder feuchten Gegenständen fern. Verschließen Sie danach das Batteriegehäuse wieder. Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen keinesfalls wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie niemals neue und gebrauchte Batterien zusammen. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Batterien desselben Typs.

Die Verwendung von Akkus und Hochstromfähigen Batterien ist wegen anderer elektrischer Werte nicht zugelassen. Falls die Lampe längere Zeit nicht verwenden wollen, entnehmen Sie unbedingt die Batterien, um Schäden zu vermeiden. Leere Batterien müssen entnommen werden.

### BESTIMMUNGSBEMÄSSE VERWENDUNG

- Die Taschenlampe ist für mobile Zwecke vorgesehen.
- Die Taschenlampe ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt.
- Nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- Für extreme physische Bedingungen geeignet.

### UMWELTHINWEISE | ENTSORUNG

Werfen Sie das Produkt keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden, diese dürfen nicht in den Hausmüll.

### HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung der Leuchte übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistungs- oder Garantienprüche.

### GARANTIEHINWEISE

Auf das Produkt bieten wir eine dreijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. 07/2018 | 1600-0257 | V1

### LEGENDE

- Schutzklasse III
- Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien
- Nicht in die Lichtquelle blicken
- Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)
- Bedienungsanleitung beachten!

Mindestabstand zu angestrahlten Objekten zur Leuchte

## [GB]

### OPERATING INSTRUCTIONS

- Button
- Battery compartment cover
- Rotatable lamp head for focussing
- Carry strap

### TECHNICAL DETAILS

Article no.:	1600-0257
Illuminant:	20 W XHP50.2 Cree® LED
Battery:	6x Mignon AA 1.5-V batteries (alkaline / LR6)
Luminous flux:	Mode 1: 1500lm   Mode 2: 350lm
Battery life:	Mode 1: ca. 3 h 45 min   Mode 2: ca. 15 h Up to 240m
Light range:	IP54
Protection type:	III
Protection class:	5C° to 25°C
Recommended storage temperature:	-10°C° to 25°C
Operating temperature:	426g
Weight of light incl. batteries:	170.5 x 45 x 45mm
Dimensions of light:	Torch, carry strap, 6x Mignon AA batteries
Delivery includes:	

### OBSERVE SAFETY INSTRUCTIONS!

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If the torch is on for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. If the light beam shines into the eyes, close the eyes and turn the head away from the light beam. This lamp exceeds the conditions for risk-free use. The risk when using it depends on how the user handles the lamp.

- This value indicates the factor by which the risk group limit value to the next lowest group has been exceeded. The limit value is 1.
- Distance from eyes to the lamp at which the respective risk group is applicable.

RISK GROUP 2
NOTE: Hazardous optical radiation may be omitted by this product. When operating, do not look into the lamp for an extended period of time. Can be hazardous to the eyes.



Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value (EHV)[1]: 309

Risk group	Gefährdungsabstand / Hazard Distance (HD)[2]
2	0m – 3,51m
1	3,51m – 35,10m
Free group	> 35,10m

- Read the operating instructions carefully before first use and then store them safely.
- Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy.
- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the product!
- All illuminated objects must be at least 10cm away from the light!
- The LED cover must be kept clean.
- Use the lamp only for its proper intended use.
- Do not use the lamp in potentially explosive areas or in the rain and do not expose it to excessive heat.
- Never submerge the lamp in water or other liquids.

### LIGHT FUNCTIONS

- Mode 1: High 100%
  - Off
  - Mode 2: Low 30%
  - Off
  - Mode 3: SOS
  - Off
- Inching: Interconnection of the 3 modes (High/Low/SOS)

### CHANGING THE BATTERIES

Make sure to switch the lamp off before changing the batteries. Remove the old batteries. Always change all of the batteries at the same time. ATTENTION! Take care to observe the polarity markings (+/-) in the battery compartment. Otherwise, there may be a risk that the batteries could become damaged and explode. Ensure that you do not short-circuit the contacts. Keep the contacts away from any metal or damp objects when changing the batteries. Then close the battery compartment again. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never use new batteries and used batteries together. Use only high-quality batteries of the same type.

## [GB]

The use of rechargeable batteries and high-current batteries is not permitted due to other electrical characteristics. In the event that this light will not be used for an extended period of time, ensure that the batteries are removed to avoid damage. Empty batteries must be removed.

### PROPER INTENDED USE

- The torch is intended for mobile use.
- The torch is not intended for any other applications.
- Not suitable for household room lighting.
- Suitable for extreme physical conditions.

### ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

The product should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the product via an authorised disposal centre or your municipal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility. Used batteries and rechargeable batteries are special waste and must be disposed of in accordance with national regulations and not with the normal household waste.

### LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the light.

### GUARANTEE INFORMATION

The product has a three year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors. 07/2018 | 1600-0257 | V1

### LEGEND

- Class 3 equipment
- Conforms to the European directive
- Do not look into the lamp
- Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE Directive)
- Read the operating instructions carefully before use!
- Minimum distance from lighted objects to the lamp

## [FR]

### MODE D'EMPLOI

- Interrupteur
- Couvercle du compartiment à piles
- Bouton de lampe rotatif pour la focalisation
- Dragonne

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de référence :	1600-0257
Agent lumineux :	20W XHP50.2 Cree® LED
Batterie :	6x pile mignon AA 1,5V (alcaline / LR6)
Flux lumineux :	Mode 1 : 1500lm   Mode 2 : 350lm
Autonomie :	Mode 1 : env. 3h 45min   Mode 2 : env. 15h
Portée :	240m max.
Indice de protection :	IP54
Classe de protection :	III
Température de stockage recommandée :	5C° à 25°C
Température de service :	-10C° à 25°C
Poids de la lampe avec batteries :	426g
Dimensions de la lampe :	170,5 x 45 x 45mm
Étendue de la livraison :	lampe de poche, dragonne, 6x pile mignon AA

### RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

Évitez les lésions oculaires - Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine. Si un faisceau lumineux rencontre les yeux, fermez les yeux et tournez la tête pour éviter le faisceau lumineux. Cette lampe dépasse les conditions d'une utilisation sans risque. Lors de l'utilisation, le risque dépend de la manipulation de la lampe par l'utilisateur.

- Cette valeur indique le facteur par lequel la valeur seuil du groupe de risque passe au groupe inférieur suivant. La valeur seuil est de 1.
- Distance des yeux à la lampe qui correspond au groupe de risque.

GRUPE DE RISQUE 2
ATTENTION Ce produit éventuellement peut émettre un faisceau optique dangereux. Ne pas regarder vers la lampe de manière prolongée pendant l'utilisation. Peut être dangereux pour les yeux.



Valeur risque de l'exposition / Exposure Hazard Value (EHV)[1]: 309

Groupe de risque	Distance de danger / Hazard Distance (HD)[2]
2	0m – 3,51m
1	3,51m – 35,10m
Groupe libre	> 35,10m

- Avant la première mise en service, lire attentivement le mode d'emploi et le conserved.
- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillés pendant l'utilisation du produit!
- Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe!
- Le couvercle de la LED doit être maintenu propre.
- La lampe doit uniquement être utilisée conformément aux prescriptions.
- Ne pas utiliser la lampe dans un environnement à risque d'explosion et sous la pluie et ne pas l'exposer à une chaleur excessive.
- Ne jamais plonger la lampe dans l'eau ou dans un autre liquide.

### FONCTIONS D'ÉCLAIRAGE

- Mode 1 : High 100%
  - éteint
  - Mode 2 : Low 30%
  - éteint
  - Mode 3: SOS
  - éteint
- Appui : commutation des 3 modes (High / Low / SOS)

### CHANGEMENT DES PILES

Éteignez impérativement la lampe avant de changer les piles. Enlevez les piles usées. Changez toujours toutes les piles en même temps. ATTENTION ! Faites impérativement attention aux marquages de polarité (+/-) du compartiment à piles. Il existe autrement éventuellement un risque que les piles soient endommagées et explosent. Veillez à ne jamais court-circuiter les contacts. Lors du changement de piles, tenez les contacts éloignés de tout objet métallique ou

## [FR]

humide. Puis, refermez le compartiment à piles. Les piles non rechargeables ne doivent en aucun cas être rechargées. N'utilisez jamais des piles neuves et des piles usées en même temps. Utilisez uniquement des piles de qualité du même type. L'utilisation d'accus et de piles pour courant intense n'est pas autorisée en raison des valeurs électriques différentes. Si vous n'utilisez pas la lampe pendant une longue durée, retirez impérativement les piles afin d'éviter les dommages. Retirez les piles vides.

### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

- La lampe de poche est conçue pour une utilisation mobile.
- La lampe de poche n'est pas conçue pour une utilisation dans d'autres applications.
- Ne convient pas à l'éclairage ambiant.
- Ne convient pas à des conditions physiques extrêmes.

### REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

Ne jetez en aucun cas le produit avec les déchets ménagers normaux. Éliminez le produit par le biais d'une entreprise de traitement certifiée ou de votre déchetterie communale. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre déchetterie locale. Recyclez tous les matériels d'emballage selon les règles de protection de l'environnement en vigueur. Les piles vides et les accus sont des déchets spéciaux et doivent être éliminés conformément aux lois nationales en vigueur ; ne pas les jeter avec les déchets ménagers.

### EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. ANSMANN n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi. En cas d'usage incorrect de la lampe, nous n'endosons aucune responsabilité et n'accordons aucun droit de garantie.

### REMARQUES CONCERNANT LA GARANTIE

Nous offrons une garantie de trois ans sur le produit. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endosons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression. 07/2018 | 1600-0257 | V1

### LÉGENDE

- Classe de protection III
- Conforme aux directives européennes
- Ne pas regarder directement la source de lumière
- Déchets électroniques (directive WEEE)
- Respecter le mode d'emploi!
- Espace minimal avec les objets illuminés



## [ES]

### INSTRUCCIONES DE SERVICIO

- Tecla
- Cobertura del compartimento de pilas
- Cabezal de lámpara girable para enfocar
- Bucle de transporte

### DATOS TÉCNICOS

Artículo núm.:	1600-0257
Lámpara:	20W XHP50.2 Cree® LED
Pila:	6 pilas miñón AA 1,5V (alcalinas / LR6)
Flujo luminoso:	Modo 1: 1500lm   modo 2: 350lm
Duración de la iluminación:	Modo 1: aprox. 3h 45 min.   modo 2: aprox. 15h
Alcance del haz de luz:	hasta 240m
Tipo de protección:	IP54
Clase de protección:	III
Temperatura de almacenamiento recomendada:	5C°... 25°C
Temperatura de servicio:	-10C°... 25°C
Peso de la lámpara incl. pilas:	426g
Dimensiones de la lámpara:	170,5 x 45 x 45mm
Contenido del producto:	Línterna, bucle de transporte, 6 pilas miñón AA

### ¡OBSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbrar el rostro de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, pudiera ponerse en peligro la retina por causa de la porción de luz azul. Caso que un haz de luz incida en los ojos, deben cerrarse los ojos y apartarse la cabeza del haz de luz. Esta lámpara sobrepasa las condiciones para el empleo sin riesgos. El riesgo en el uso depende del modo en que el usuario maneje la linterna.

- Este valor indica el factor en el que se sobrepasa el valor de grupo de riesgo respecto del siguiente grupo inferior. El valor límite es de 1.
- La distancia del ojo respecto de la lámpara, a la cual se da al el grupo de riesgo correspondiente.

GRUPO DE RIESGOS 2
ATENCIÓN, este producto puede emitir radiaciones ópticas peligrosas. Durante el uso no mirar la linterna durante mucho tiempo. Puede ser nocivo para los ojos.



Valor de peligrosidad de la exposición / Exposure Hazard Value (EHV)[1]: 309

Grupo de riesgo	Distancia de peligrosidad / Hazard Distance (HD)[2]
2	0m – 3,51m
1	3,51m – 35,10m
Grupo libre	> 35,10m

- Leer a fondo las instrucciones de servicio antes de la primera puesta en servicio y guardarlas.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que tengan poca experiencia y poco conocimiento en el manejo de este dispositivo. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona que las supervise y sea responsable de su seguridad o tienen que ser supervisadas durante el manejo del dispositivo!
- ¡Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 10 cm de la lámpara!
- La cobertura de los LEDs debe mantenerse limpia.
- La lámpara solamente debe emplearse para el uso prescrito.
- No exponer la lámpara a un entorno susceptible de explosiones, lluvia o calor excesivo.
- No sumergir la lámpara en agua o demás líquidos.

### FUNCIONES DE ILUMINACIÓN

- Modo 1: High 100%
  - Desc.
  - Modo 2: Low 30%
  - Desc.
  - Modo 3: SOS
  - Desc.
- Pulsaciones: Conmutación de los 3 modos (High / Low / SOS)

## [ES]

### CAMBIO DE PILAS

Antes de cambiar las pilas es imprescindible desconectar la linterna. Tome las pilas gastadas. Cambie siempre todas las pilas simultáneamente. ¡ATENCIÓN! Observe terminantemente las señalizaciones relativas a la polaridad (+/-) del compartimento de las pilas. De lo contrario puede darse el peligro de que se dañen las pilas y exploten. No ponga los contactos nunca en cortocircuito. Al cambiar las pilas, mantenga los contactos retirados de todos los objetos metálicos o húmedos. Cierre después la carcasa de las pilas. Las pilas no recargables no deben volver a cargarse de ningún modo. No emplee nunca juntamente pilas gastadas y nuevas. Emplee exclusivamente pilas de alta calidad del mismo tipo. El empleo de acumuladores y de pilas aptas para la alta corriente no está permitido por causa de otros valores eléctricos. Caso que la linterna no se emplee durante un plazo de tiempo prolongado, tome terminantemente las pilas para evitar daños. Las pilas desgastadas deben sacarse.

### USO PRESCRITO

- La linterna se ha concebido para el uso ambulante.
- La linterna no se ha concebido para otras aplicaciones.
- No es apropiado para iluminar estancias en el hogar.
- Apropiado para condiciones físicas extremas.

### INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN

No tire el dispositivo a la basura doméstica bajo ninguna circunstancia. Elimine el dispositivo por medio de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través de su empresa municipal de residuos. Respete las normas actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos. Desechados todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Las pilas y los acumuladores usados son desechos especiales que deben eliminarse según la legislación nacional; no deben eliminarse con la basura doméstica.

### EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. ANSMANN no acepta ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso. En el caso de uso erróneamente la lámpara, no nos responsabilizamos de ningún modo ni aceptamos reivindicaciones en concepto de garantía.

### INDICACIONES SOBRE LA GARANTÍA

Concedemos una garantía de tres años para el producto. En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se puede hacer efectiva ninguna garantía.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión. 07/2018 | 1600-0257 | V1

### LEYENDA

- Clase de protección III
- Conforme con las directivas de la UE
- No mirar en las fuentes de luz
- Chatarra eléctrica (directiva RAEE)
- ¡Observe las instrucciones de servicio!
- Distancia mínima entre los objetos iluminados y la lámpara

## [ES]

### M1500F

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

# M1500F

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL

Deutsch | English | Français | Español |  
Português | Italiano | Nederlands | Svenska

1600-0257

